

## MASSES & DEVOTIONS

### Sundays

8:30 a.m. Low Mass  
 10:30 a.m. High Mass  
 6:30 p.m. Low Mass

### Weekdays

Monday 7:00 a.m. & 7:30 p.m.  
 Tuesday 7:00 a.m. & 12:00 noon  
 Wednesday 7:00 a.m. & 7:30 p.m.  
 Thursday 7:00 a.m. & 12:00 noon  
 Friday 7:00 a.m. & 7:30 p.m.  
 Saturday 7:00 a.m. & 9:00 a.m.

### Confessions

30 minutes before every Mass (including weekdays).  
 Saturdays: 3:30 p.m. - 4:30 p.m.

### Exposition and Benediction

- **First Fridays:** Exposition of the Blessed Sacrament after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 8:45 a.m.. High Mass on Friday at 7:30 p.m.
- **First Sundays:** Immediately after the 10:30 a.m. High Mass.

### First Saturday Devotions

Rosary & Litany of Loreto at 8:25 a.m., Benediction at 8:45 a.m., Mass at 9:00 a.m.

### Fatima Devotions (May to October)

Rosary in Latin, English, & French during Exposition of the Most Blessed Sacrament. 13th of the month from May to October. Confessions during the Rosary.

### BAPTISMS AND MARRIAGES

Contact the parish office for information

### SACRAMENTAL EMERGENCIES

Last Rites: 613-565-9656, ext. 8

## MESSES ET DÉVOTIONS

### Dimanches

8h30 Messe basse  
 10h30 Grand-messe  
 18h30 Messe basse

### Sur semaine

lundi 7h00 et 19h30  
 mardi 7h00 et 12h00  
 mercredi 7h00 et 19h30  
 jeudi 7h00 et 12h00  
 vendredi 7h00 et 19h30  
 samedi 7h00 et 09h00

### Confessions

30 minutes avant toutes les messes (y compris en semaine).  
 Les samedis de 15h30 à 16h30.

### Exposition et Bénédiction

- **Premier vendredi du mois:** Exposition après la messe de 7h00 jusqu'au à 8h45 le samedi. Grand-messe le vendredi soir à 19h30.
- **Premier dimanche du mois:** Après la Grand-messe de 10h30.

### Dévoctions du premier samedi

Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h30, Salut du St Sacrement à 8h45, et messe à 9h00.

### Dévoctions à Notre Dame de Fatima (mai à octobre)

Le rosaire (en latin, anglais et français), durant l'Exposition du Saint Sacrement tous les 13 du mois, de mai à octobre. Confessions pendant le rosaire.

### BAPTÊMES ET MARIAGES

Veuillez contacter le presbytère

### URGENCES SACRAMENTELLES

Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8



# ST. CLEMENT PARISH ✦ PAROISSE ST-CLÉMENT

AT ST. ANNE CHURCH ✦ À L'ÉGLISE STE-ANNE

Roman Catholic Archdiocese of Ottawa / Archidiocèse Catholique Romain d'Ottawa

## ST JOSEPH THE WORKER

### ST JOSEPH ARTISAN

May 1, 2016 / le 1 mai 2016



"Coming to his hometown, he began teaching the people in their synagogue, and they were amazed. "Where did this man get this wisdom and these miraculous powers?" they asked.

(Matthew 13:54)

«Etant venu dans sa patrie, il les enseignait dans leur synagogue, si bien que, saisis d'étonnement, ils disaient: " D'où lui viennent cette science et ces miracles?..»

(Matthieu 13:54)

*St. Remi - He taught in their synagogues where great numbers were met, because it was for the salvation of the multitude that He came from heaven upon earth. It follows; So that they marveled and said, Whence has this man this wisdom, and these many mighty works? His wisdom is referred to His doctrine His mighty works to His miracles.*

*St Rémi - Il enseignait dans les synagogues où les Juifs se rassemblaient en foule, parce qu'il était descendu du ciel sur la terre pour le salut d'un grand nombre. Suite :« de sorte qu'étant saisis d'étonnement, ils disaient: D'où lui est venue cette sagesse et cette puissance ? »*

## PARISH ACTIVITIES

### Choir

Practices: every Thursday at 6:30 p.m.  
 Choir Director: Beryl Devine (613) 822-1957

### Knights and Guides of St. Jean de Brébeuf

Catholic scouting programme  
 Contact - Dominique Boily (819) 671-8346

### Legion of Mary

President - Selina De Luca (613) 809-4123

### Belles of St. Clement

Coordinator: Ann Eady (613) 831-3920

## ACTIVITÉS PAROISSIALES

### Chorale

Répétitions: tous les jeudis à 18h30  
 Directrice: Beryl Devine (613) 822-1957

### Chevaliers et Demoiselles de St Jean de Brébeuf

Programme de scoutisme catholique  
 Personne-ressource - Dominique Boily (819) 671-8346

### Légion de Marie

Président - Selina De Luca (613) 809-4123

### Demoiselles de St-Clément

Coordinatrice: Ann Eady (613) 831-3920

### PARISH COUNCILS

Parish Pastoral Council | Conseil paroissial de pastorale (CPP)  
 Parish Finance Council | Conseil des affaires temporelles (CAT)

### CONSEILS PAROISSIAUX

Chairman/Président: Edward Hall edward.hall080@sympatico.ca  
 Chairman /Président: John Fennelly john.fennelly@sympatico.ca

## FSSP CANADIAN OFFICE ✦ BUREAUX NATIONAUX FSSP

☎ 613-567-0287 | 📠 613-288-1341 | www.fssp.ca | fsspcanada@distributel.net

528 Old St. Patrick Street  
 Ottawa ON K1N 5L5

☎ (613) 565-9656

📠 (613) 565-9514

www.stclement-ottawa.org

e-mail: office.st.clement@rogers.com



Served by priests of | desservie par les prêtres de la



**Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)**

**Fraternité Sacerdotale St Pierre (FSSP)**

Masses & Sacraments in the Traditional Roman Rite  
 Messes et sacrements dans le rite romain traditionnel




<b>Parish Clergy:</b>	Abbé Erik Deprey, FSSP ( <i>Pastor / Curé</i> )	613 565-9656 x2	<i>pastor.st.clement@rogers.com</i>
<b>Clergé de la Paroisse:</b>	Abbé Jacques Breton, FSSP ( <i>Assistant</i> )	613 565-9656 x4	<i>jacquesbreton20@hotmail.com</i>
<b>Secretary/Secrétaire:</b>	Shirley Hayes	613 565-9656 x5	<i>office.st.clement@rogers.com</i>
<b>Maintenance/Entretien:</b>	Michal Janek	613 882-0107	<i>mkojanek@rogers.com</i>

Parish Schedule ✠ Horaire paroissial			
Date	Time   Heure	Intentions	Other Events   Autres activités
<b>Sunday   Dimanche</b> 01.V.2016 <b>St Joseph the Worker</b> <b>St Joseph Artisan</b>	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	RIP Gerald Murray by/par Elaine, Constance, Genevieve & Abigail Murray RIP Agnès de Lassus Pro Populo	
<b>Monday   Lundi</b> 02.V.2016 St. Athanasius, Bishop, Confessor & Doctor St Athanase, évêque, confesseur et docteur	7:00 a.m. 7:30 p.m.	Int Famille Landry by/par Michel-René Landry RIP Bernard Pothier by/par Ann Swift & Family	
<b>Tuesday   Mardi</b> 03.V.2016 Feria in Paschaltide De la férie	7:00 a.m. 12:00 p.m.		
<b>Wednesday   Mercredi</b> 04.V.2016 Vigil of the Ascension of Our Lord Vigile de l'Ascension	7:00 a.m. 7:30 p.m.	Int Genevieve Kerr by/par Monica Robidoux RIP Simon Nolan by/par E. Hall	
<b>Thursday   Jeudi</b> 05.V.2016 <b>Ascension of our Lord</b> <b>Ascension de notre-Seigneur</b>	7:00 a.m. 12:00 p.m. <b>*7:30 p.m.</b>	RIP Raymonde Pol by/par Didier Pol <b>High Mass / Grand'Messe</b>	
<b>Friday   Vendredi</b> 06.V.2016 Feria after the Ascension De la férie	7:00 a.m. <b>7:45 a.m.</b> <b>7:10 p.m.</b> 7:30 p.m. <b>8:30 p.m.</b>	Private Intention / Intention Privée <b>1st Friday Adoration / Adoration du 1<sup>e</sup> vendredi</b> RIP Marc Millette by/par Lynn Miller <b>Benediction / Bénédiction</b> <b>Adoration</b>	
<b>Saturday   Samedi</b> 07.V.2016 St. Stanislaus, Bishop & Martyr St Stanislas, évêque et martyr	<b>6:45 a.m.</b> 7:00 a.m. <b>8:45 a.m.</b> 9:00 a.m.	<b>Benediction / Bénédiction</b> RIP W. Majcher by/par Barbara Macher <b>Benediction / Bénédiction</b> RIP Rita & Laurent Lamothe by/par Jeanne Lamothe	
<b>Sunday   Dimanche</b> 08.V.2016 <b>Sunday after Ascension</b> <b>Dimanche après l'Ascension</b>	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	Int M et Mme Roland Paradis by/par famille Pro Populo RIP Bernard Pothier by C. & K. Lemieux	

Collection / Offerings ✠ Quête / Offrandes	
<b>Sunday April 24 le dimanche 24 avril</b>	
Sunday 'regular' collections / quêtes dominicales 'ordinaires' - <b>\$3,845.15</b> (min. required/requis \$5,300) Restoration fund / fonds de restauration: a. (Sacristy basement/sous-sol sacristie) - <b>\$9,515.50</b> (goal/but: \$60,000) b. (Pulpit / chaire) - <b>\$7,815.69</b> (installation goal / but pour installation: \$15,000)	
<i>May God reward you for your generosity! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité!</i>	
<i>A box of collection envelopes for tax purposes is available upon request. Ordinary collections above \$4,600 are dispensed from the 14% diocesan tax. Restoration Funds for diocesan-approved projects are likewise free of this tax.</i>	<i>Des boîtes d'enveloppes de quête pour fins d'impôts sont disponibles sur demande. Les quêtes ordinaires au-delà de 4,600\$ sont exemptes de la taxe diocésaine (14%). Les fonds de restauration appliqués aux projets approuvés sont également exempts.</i>
<b>Thank-you for remembering St. Clement Parish in your last will and testament.</b>	<b>Merci d'avoir inclus la Paroisse St-Clément dans votre testament.</b>

Please pray for the sick of our parish ✠ Veuillez prier pour nos malades	
<i>Georges Groulx, James Hargrave, Justin Bartlett, Robert Charlebois, Vince Costello, Beatrice Lawrence-Duern, Ernie Filion, Laurie Forgie, Cécile Fournier, Maureen Hamilton, Pearl Hunnisett, Jon Michael Kelly, Darleen Lagasse, Albert Landry, Claire Laramée, Charles Lemieux, Marybelle MacDonald-Waterman, Frank MacMillan, James MacMillan, Lynn Miller, Joanne Moffatt, Monique Morel, Marguerite Muñoz, Paul Piché, Jean Pothier, Madeleine Racette, Mary Scheer, Ola Skulska, Doreen Sparling, Joe Sparling, Marie Stukel and Filip Vink.</i>	

ANNOUNCEMENTS	ANNONCES
<b>1st Friday Adoration this Friday (May 6<sup>th</sup>)</b> – “Could you not watch one hour with me?” (Math 26:40). Please sign-up at the entrance of the Church.	<b>Adoration du 1<sup>e</sup> vendredi (le 6 mai)</b> – « Vous n’avez pas pu veillez une heure avec Moi ? » (Matt 26, 40). Inscrivez-vous à l’entrée.
<b>Catechism for Adults This Tuesday With Fr. Deprey</b> - Theme this week: <b>The Dignity of the human person / Part 1 &amp; 2.</b> Classes take place on Tuesday evenings at the Patro d’Ottawa, 40 Cobourg St. (7:00 pm to 9:00 pm).	<b>Catéchisme ce mardi: pour les adultes (en anglais) avec l’abbé Deprey</b> - Thème cette semaine: <b>La dignité de la personne humaine / Partie 1 et 2.</b> Le cours a lieu le mardi soir au Patro d’Ottawa, 40 rue Cobourg (19h00 à 21h00).
<b>Choir Members Sought</b> - “He who sings prays twice” said St. Augustine. Would you like to sing with us? St. Clement Parish is in need of more singers for the men’s schola for the mixed choir. Please contact Beryl Devine for more information 613-822-1957.	<b>Membres recherchés pour la chorale paroissiale</b> - « Celui qui chante prie deux fois » disait St Augustin. Aimeriez-vous chanter avec nous? Nous sommes à la recherche d’hommes pour la schola pour la chorale mixte. Veuillez contacter Beryl Devine pour de plus amples renseignements: 613-822-1957.
<b>May 5th</b> <b>Ascension Thursday</b>  High Mass  at 7:30 pm.	<b>le 5 mai</b> <b>Jeudi de l’Ascension</b>  Grand’messe  à 19h30
	
<b>Summer Retreats at Plantagenet</b> - St. Clement Parish will be sponsoring two summer weekend silent retreats at the <i>Centre de l’Amour</i> retreat centre in Plantagenet, Ontario. The English retreat will be July 22 - 24 by Friar Anthony Lawrence of the Holy Cross, SSNJ and the French retreat July 29 - 31 by Fr. Hubert Bizard, FSSP. The cost will be \$125 per person, which includes meals and a room. More information will be forthcoming regarding registration.	<b>Retraites cet été à Plantagenet</b> - La paroisse St-Clément aura deux retraites silencieuses cet été au <i>Centre de l’Amour</i> à Plantagenet, Ontario. Celle en anglais sera du 22 au 25 juillet par le Père Anthony Lawrence of the Holy Cross; celle en français du 29 au 31 juillet par l’abbé Hubert Bizard, FSSP. 125 \$ par personne (comprend les repas et la chambre). Nous aurons plus d’informations sous-peu concernant l’enregistrement.
<b>Our Lady of Fatima Holy Hour</b> - Friday May 13th at 6:30 pm followed by Low Mass. Exposition, 15 decades of the Rosary, & Benediction. In reparation to the Immaculate Heart of Mary for the sins of mankind.	<b>Heure Sainte Notre-Dame de Fatima</b> - Le vendredi 13 mai à 18h30, suivie par la messe. Exposition, 15 dizaines du Rosaire, et Bénédiction. En réparation au Cœur Immaculé de Marie pour les péchés du monde entier.
<b>The Sacrament of Confession</b> is available 30 min before all weekday masses and Sunday Masses, as well as on Saturday afternoons from 3:30 to 4:30 pm.	<b>Le sacrement de la confession</b> est disponible 30 min avant toutes les messes en semaine ainsi que le dimanche; nous avons aussi la confession les samedis après-midi entre 15h30 à 16h30.
<b>St. Clement Annual Spring Garage Sale - Saturday June 18 from 8am - 1:00pm.</b> We want only clean, gently used items, books, nothing large or broken, no clothes. Baking for the bake table is greatly appreciated and can be brought Friday June 17th before noon. You can drop off your donations in the garage at the following times only: Saturday <b>June 4</b> between the morning Masses. Friday <b>June 10</b> from 6:30-7:30pm (before Mass). Sunday <b>June 12</b> between the morning Masses. Pricing will be done on Friday June 17th; please no drop-offs after 12:00 noon that day. Call Liz Fennelly <b>613-837-3027</b> . Please pray for good weather!	<b>Vente de garage paroissiale - samedi 18 juin de 8h00 à 13h00.</b> Veuillez faire don d’articles peu usagés, propres, en bonne condition, pas de vêtements ni de gros articles. Vos produits de pâtisserie sont grandement appréciés et peuvent être apportés dans l’avant midi du 17 juin. Heures pour déposer vos dons (au garage): samedi le <b>4 juin</b> entre les messes du matin; le vendredi <b>10 juin</b> entre 18h30-19h30 avant la messe; le dimanche <b>12 juin</b> entre 7h00 et 9h00. Contact: Liz Fennelly, <b>613-837-3027</b> . Prions pour du beau temps!
<b>Traditional Mass at Notre-Dame Cathedral: Sat. Jun 11, 10:00 am</b> -- Come join St. Clement Parish’s pilgrimage to the Cathedral where the FSSP will celebrate High Mass. Confessions there at 9:00 am. Take advantage of this opportunity to pass through the Holy Door and pray the designated prayers for the Plenary Indulgence in this Year of Mercy.	<b>Messe Traditionnelle à la Cathédrale Notre-Dame: le samedi 11 juin, 10h00</b> -- Joignez-vous au pèlerinage de la paroisse St-Clément à la Cathédrale où la FSSP aura une Grand’Messe. Confessions là-bas à 9h00. Profitez-en pour passer par la Porte Sainte et pour prier les prières pour l’indulgence plénière disponible en cette Année de la Miséricorde.
<b>Donations sought for rental of the Patro</b> - We are seeking donations to help us pay for the rental of the classrooms and gym for our parish activities. Thank-you for your assistance.	<b>Dons recherchés pour la location du Patro</b> - Vos dons envers sa location pour les programmes de la paroisse sont appréciés. Merci pour votre soutien.